

## МЕТОДЫ СМЕЖНЫХ НАУК В ИССЛЕДОВАНИЯХ ПО СРАВНИТЕЛЬНОМУ ЯЗЫКОЗНАНИЮ

*В статье анализируются возможности использования различных методов и приемов при проведении исследований по сравнительному и сопоставительному языкознанию.*

Методологическое единство сравнительного языкознания основано на сравнении фактов разных языков между собой. При этом различие в методах объясняется различием целей и оснований сравнения. Это различие можно представить в виде следующей распространенной таблицы:

Сравнительно-исторический и типологический методы			
Метод сравнения	Основание сравнения	Базы сравнения	Цель сравнения
Сопоставительный метод	Зависит от конкретной цели исследования	Два или более языка, находящихся в культурных контактах	Выяснение сходства и различия языков в связи с культурными контактами
Типологический метод	Языки-эталон (для разных типологических исследований)	Все языки, изучающиеся по неполной индукции	Выяснение принципов соединения мысли и материала речи в языковой форме
Сравнительно-исторический метод	Система аналитической терминологии и реконструкции	Группа языков, происходящих из одного языка (полная индукция)	Выяснение происхождения языка, происхождения его единиц и их взаимоотношения с другими языками, происходящими из общего языка-основы

Сравнительно-исторический и типологический методы представляют собой развитие одной из сторон сопоставительного метода. Так, основание сравнения в типологии, язык-эталон, прямо наследует категории универсальной грамматики и детализирует и обосновывает их категориями языковой формы (Черемисина М., 2004: 197).

По основанию сравнения можно видеть, что в типологическом и сравнительно-историческом языкознании база сравнения расширяется: в типологическом методе - до охвата всех языков, а в сравнительно-историческом - только родственных. Вместе с расширением базы сравнения сужается предмет сравнения. В типологии сравниваются только принципы устройства языковой формы для выражения смысла. В сравнительно-историческом языкознании сравнение затрагивает и конкретные единицы языка. (Кодухов В. 1979:32) В сопоставительном языкознании сопоставляются, как правило, единицы языка. Что касается цели сравнения, то сопоставительное языкознание рассматривает реальную культурную соотнесенность языков. Типология интересуется возможными способами организации материала речи для выражения мысли, а сравнительно-историческое языкознание выясняет историческую культурную преемственность языков. (Лайонз Дж., 1978:41).

Соответственно результаты сравнения показывают разные категории причин, управляющих строем языка. Сопоставительное языкознание не может дать представления

об эволюции языкового строя. Поэтому выясняемые с его помощью закономерности касаются структурных характеристик системы языка при их влиянии друг на друга в условиях языковых контактов. Типологическое языкознание изучает структурные закономерности возможных связей звука и смысла в языковой форме. Оно может "подсказывать" общие пути эволюции языковой формы и описывать эти закономерности как общий принцип эволюции строя любого языка. Сравнительно-историческое языкознание занято главным образом выяснением эволюции единиц языка и отсюда - эволюционным описанием всех языковых единиц.

Все методы, входящие в сравнительное языкознание, основаны на принципиальных положениях закона дистрибуции, поярусном и поплановом представлении системы языка. Они представляют собой дальнейшее развитие этих принципов. Поэтому правильно проведенный сравнительный анализ всегда дает синхронное описание отдельной языковой системы. Сопоставительное языкознание описывает культурные контакты этой системы, типологическое языкознание указывает на особенности языковой формы, а сравнительно-историческое языкознание уясняет историю системы языка в целом и ее элементов.

Сравнительное языкознание, таким образом, не только решает проблемы фундаментальной теории языка, но всегда ориентировано на практическое приложение этой теории к синхронному описанию языка. Противопоставление синхронии и диахронии в области лингвистического метода представляет собой противопоставление по степени и характеру глубины описания языковых явлений. Синхроническое описание языка может быть по-разному снабжено диахроническими аргументами. Степень разработанности диахронической аргументации (сопоставительной, типологической, сравнительно-исторической) в синхроническом описании языка означает степень исследованности строя этого языка. В свою очередь, диахроническое описание языка основано на наличии большего или меньшего числа синхронических описаний или меньшей диахронической проработанности. Синхрония и диахрония - ведущие методологические принципы анализа языка.

Соотношение синхронии и диахронии есть методологическое отражение фундаментального свойства языка-динамики. Динамика языка - проявление историчности его существования как одного из общественных институтов. Рассмотрение динамики языка путем внутренних и внешних по отношению к данному языку сравнений, т.е. применение всех методов языкознания в их совокупности, но с разными задачами и к разному материалу, образует определенную совокупность фундаментальных и прикладных дисциплин внутри языкознания, таких, как философия языка, история языка, лингводидактика и др.

Разрабатывая на основе лингвистических методов различные дисциплины, языкознание может применять для решения своих задач частные методики из других наук. Языкознание заимствует частные методики у математики, различных естественных и гуманитарных наук. Наиболее "старой" областью, в которой может быть использована математика, является анализ текста. Приемы математической статистики были заимствованы для решения задач стилистики и установления авторства в XVIII в. Принцип применения аппарата статистики основан на установлении черт текста, характеризующих стиль произведения словесности, и обобщении результатов наблюдения этих черт методами статистики с целью установить стилистическое сходство (и различие) групп текстов и отдельных текстов внутри групп.

Более широко привлекаются методы статистики в так называемом контент-анализе. Целью контент-анализа является установление сходства (и различия) содержания определенных групп текстов за пределами их детального филологического анализа и критики текстов.

Из группы однородных произведений словесности делается методами статистики представительная выборка, определяются ее единицы (например, определенные слова, выражения, сюжеты, фигуры речи и т.п.). Когда единицы выборки, определенные и описанные методами филологии, обработаны статистически, удается получить примерное представление об основном содержании текстов без чтения самих текстов. К контент-анализу прибегают в том случае, когда надо быстро оценить содержание большого массива текстов, а возможностей для их прочтения нет и можно удовлетвориться приближенной оценкой содержания.

В лексикографии при статистическом обследовании встречаемости слов, морфем, грамматических форм, звуков и букв в текстах был намечен ряд статистических констант. Эти константы указывают на относительную замкнутость языковой системы на каждом ярусе языка. Константы, варьирующиеся в определенных пределах, указывают на частотные характеристики единиц языка на разных ярусах и на разные количественные соотношения между различными классами единиц одного и того же яруса, определяемыми по частоте встречаемости. Таковы: частота распределения гласных, согласных и полугласных звуков в разных языках; ранжирование букв по частоте встречаемости в словах разных частей речи в текстах вообще и в разных группах текстов; повторяемость лексики в одном и том же тексте и т.п. Эти исследования раскрывают количественные соотношения в реализации системы языка.

Было предложено также статистико-комбинаторное моделирование языковой системы по встречаемости ее элементов в тексте, т.е. выявление признаков системы на основании характеристик текстов. Эти исследования позволяют автоматизировать часть описания дифференциальных признаков языковых единиц и классов языковой системы и правил сочетаемости единиц.

Были предложены и другие способы применить аппарат статистики для исследования текстов и языковых систем, в частности в области типологии языков и сравнительно-исторического языкознания.

Отмечено довольно много попыток применить в языкознании математическую логику, теорию множеств, математическую комбинаторику и топологию. Однако эти попытки привели лишь к необходимости для лингвистов строить свои собственные системы исчисления и доказывать новые теоремы, которые представляют собой формальные системы, неизвестные в математике. Гуманитарные науки пока не могут опереться на какой-либо аппарат, детально разработанный в математике (кроме аппарата статистики), который удовлетворял бы логике построения гуманитарных систем и логике гуманитарного доказательства. Надо надеяться, что в будущем развитие математики позволит более широко применять ее аппарат в гуманитарных исследованиях. В этом отношении внушает большие надежды использование прикладной математики в области программирования гуманитарных задач. Уже разработаны сотни программ для разных областей гуманитарных знаний, которые в целом могут послужить хорошим материалом для обобщений фундаментального характера.

Заимствование методик естественных наук начинается с эпохи великих географических открытий, когда в географию входят описания народов, населяющих разные страны, и языков, на которых говорят данные народы. Географические карты всегда включали демографические сведения, позволяющие судить о распространении языков. Затем картографирование стало инструментом обозначения языковых явлений (равно как и явлений текстов) в их территориальном распространении. Метод картографирования языковых явлений позволяет проследить характер распространения языков и диалектов, показать число людей, владеющих данными языками на определенной территории, и тем самым указать на языковые контакты и их интенсивность.

Метод картографирования в диалектологии позволяет не только уточнить распространение диалектов на определенной территории, но и выявить области контактов между диалектами, а картографирование отдельных языковых явлений, объединяющих или разъединяющих диалекты, позволяет определить исторические тенденции в развитии диалектов и языковых явлений.

Другой сферой заимствования методик естественных наук является исследование физических характеристик звуков речи. Эти исследования начинаются с конца XVIII - начала XIX в., когда создаются акустические приборы, имитирующие тембр гласных звуков. Результатом этих исследований было приближение к пониманию различия в акустических качествах гласных как тембровых различий и разделение тональных и тембровых характеристик звуков. С начала XX в. появляются аппараты и приборы для изучения действия органов артикуляции в момент произнесения звуков речи, т.е. для исследования биомеханики произношения. Эти исследования позволили уточнить биомеханику артикуляции и тем самым создать инструмент проверки самонаблюдения при описании артикуляции звуков речи. С помощью фото-, кино- и рентгеновской техники были внесены дальнейшие уточнения в описание биомеханики артикуляции в процессе речи.

Развитие электроники позволило дополнить исследование акустических качеств звуков. Электроника создала систему слежения и записи характеристик звуков речи, динамики основного тона и обертонов. Электронные приборы позволяют осуществить автоматический анализ и синтез языковых звучаний. С помощью этих средств можно не только идентифицировать отдельные звуки речи по их записи на пленку, т.е. получить такую автоматическую запись речи, что ее почти можно читать, не обращаясь к буквенной фиксации, но и идентифицировать людей по произношению, как по отпечаткам пальцев (разумеется, при накоплении достаточного материала). Кроме того, стало возможным усовершенствование современных радио- и телефонных каналов связи.

Таким образом, подобно тому, как язык проникает и обслуживает все сферы человеческой жизнедеятельности, в лингвистических исследованиях обнаруживаются возможности применения методов разных наук.

#### **Литература:**

1. Кодухов В.И. Введение в языкознание. - М., 1979.
2. Лайонз Дж. Введение в теоретическую лингвистику. - М., 1978.
3. Черемисина М.И. Язык и его отражение в науке о языке. - Новосибирск, 2004.